

Tocadoras previstas:

Aurelia da Fonte (Villaver, Lugo)
 Cecilia do Coro (Piornedo Lugo)
 Inés de Naipes (Donís, Lugo)
 Pilar de Marelo (Piornedo, Lugo)
 Marilú d'el Corralín (Degafia. Asturias)
 Ana del Bao (Ibias Asturias)
 Argentina Frey (Prado, León)
 Amparo Voces (La Chana, Borrenes. León)
 Nélida Osorio (Espinareda de Ancares, León)
 Valentina González (Lumeiras, Ancares. León)
 María de Alonsico (Suarbol, León)
 Dolores de Villariños (Balboa, León)

Interpretaciois individuales ie grupos:

Grupo Cernellas (Bóveda. Lugo)
 Grupo de pandereta e canto da escuela de música de Bembibre (León)
 Grupo de alum@S FABERO – LILLO.
 Grupo de experimentación Vocal REVOLTAS
 TROPELEAR (Neira de Rei, Lugo)
 Carolina Vázquez Castro (Lugo)
 Luis Prego fernández (Pontevedra)
 ABELLADEIRA (Ponferrada (León)

Colaboraciois musicales:

César Fernández (Leituego, A Fonsagrada. Lugo)
 José de Campelo (Fontarón, Becerrea. Lugo)
 Eduardo de Corneantes (Cervantes. Lugo)
 Manuel Santín (O fabal. Cervantes Lugo)
 José ie Celsa de Savane de Ventosa (Folgueiras , Navia de Suarna. Lugo)
 José de Agustín (Vilar, Cervantes. Lugo)
 José "Uría" (Padornelo, Cervantes. Lugo)
 Oliva e Manuel (Vallo, Navia de Suarna. Lugo)
 OS TRES TEMORES

Asesoramento, obradoiros ie presentación:

Rafa Busto (Ponferrada. León)
 Xermán Muíños (Santiago. A Coruña)
 Xabier Iglesias Castro (Lugo)

Colaboración ie difusión:

Diego Iglesias.
 Sofía López

Organiza:



Asoc.
Cultural
"O Teixeiro"

Colaboran:



DES BROCES Y
JARDINERÍA
ANCARES S.L.



XIII Festa da pandeira

encontro de tocadoras



Amparo Voces. La Chana. Borrenes

Piornedo, sábado 25 de agosto de 2018

Fálase a menudo do gran aislamento ie incomunicación que había antes nestes lugares da montaña, pensamos que nun había información nin se trasmítian as noticias que a xente taba metida nos seus lugares sin salir nin relacionarse ie por eso se conservaron saberes, músicas, a pandeira... eso é namaisúa parte da verdá.

A xente cuando salía dos pueblos taba mui atenta ie traía cousas doutros lugares, ferramentas que facían a vida mais endoada, coplas, cuentos, formas de traballar ou de adevertirse... había tamén oficios ie oficiais que ademáis de arreglar potas, traballar a pedra, facer albardas, concas etc. tiñan un verdadeiro papel de transmisores da cultura ie da información. ; Como se non ivamos atopar as mismas coplas de muliñeira en Donís ie no sur de Pontevedra, os mismos romances ie canciois en Piornedo que en trabau ou nas Médulas!.

Precisamente das Médulas é a nosa homenaxeada deste ano: Amparo Voces. É ua asidua da Festa da pandeira desde o ano 2013, os primeiros anos veu ca súa irmá Aurora que tamen cantaba miu ben.

Amparo naceu en Novembro de 1940 en La Chana, concello de Borrenes, lugar no que sigue vivindo . Casou cun rapaz nacido en Toral de los Vados pero que se criou en Borrenes.

Amparo é una muller moi aberta ie intelixente, conversadora amena cua memoria prodixiosa pre recordar coplas larguísimas (romances) cos seus sons diferenciados, cantares de ronda, de sega... Cuntanos amparo que aprendeu de nena a tocar a pandeira, aprendeu cas mozas mais vellas que ela: a tía Agustina, Carmina, Rosaura, Maruja a Chincha, a tía Felisa... tocaban mutio nos carnavalles, tiñanúa pandeira entre todas, era grande porque as facían co aro dun cribo, a pelexa poñíllal de ovella, tiñaal a da cantina pero estragouse ie tuveron que escotar a tres pesetas pre comprar outra. Cuando ele foi moza xa veu o arradio ie xa nun bailaban ca pandeira.

Aprendeu mutios cantares de siega de súa mai, que cantaba miu ben, ie coplas cua rapaza que viña da Cabrera de pastora, tamen cantaban canciois de ronda os mozos cuando andaban polas bodegas. Había mutia mocedá, no enverno facían baile na capilla, que ten un portalón empedrado ie no vrou na pista, ivan todas as mulleres ie sentábanse a mirar orredor.

Programa:

11:00 – 12:30. Obradoiro de baile tradicional.

Imparte: Xabier Iglesias Castro

13:00 h. Acollida

Chegada das tocadoras a Piornedo desde os seus lugares de residencia, presentaciois, etc.

14:00 h. Xantar homenaxe

Asistiran as personas que teñan invitación ou que figuren no programa como colaboradores.

Xantar homenaxe dedicado ás tocadoras asistentes, na escuela de Piornedo, pre conocernos, reforzar lazos de fraternidá....

16:00 – 17:00. Charla-Coloquio sobre a pandeira

Asistencia libre.

A cargo de Rafael Busto (Ponferrada) ie Xermán Muiños (Santiago de Compostela), ca participación das tocadoras-informantes que o desexen.

17:00 h. Actuaciois

Actuaciois das tocadoras que o desexen, dos grupos ie do restos dos músicos colaboradores.

20:00 h. Actuaciois improvisadas

Interpretaciois expontáneas a cargo das persoas asistentes.

22:00 h. Polavila

Música ie baile nocturno na escuela de Piornedo

